

Протокол

№

гр. София, 03.06.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в
публично заседание на 03.06.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Биляна Кирилова и при участието на прокурора Стела Спасова, като разгледа дело номер **3482** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 09:28 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. А. Х. – редовно уведомен, явява се лично.

За него се явява и АДВ. И. И., С. назначен за представител с Решение № 1802 от 20.08.2024 г. на председателя на Националното бюро за правна помощ, предвид данните за възрастта на жалбоподателя А. Х., непълнолетен, [дата на раждане] (17 годишен към момента на постановяване на оспореното решение, а и към настоящия момент), отразени в декларацията по чл. 30, ал. 1, т. 3 от ЗУБ.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ при МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно уведомен, не се явява. Представява се от ЮРК. Т. Г., с представено днес пълномощно.

СГП – редовно уведомена, представлява се от прокурор СТЕЛА СПАСОВА.

ПРЕВОДАЧ - Д. Т. – редовно уведомен, явява се лично.

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14, ал. 1 от АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелството, че жалбоподателят е гражданин на С., не владее български език, поради което, за да се обезпечи ефективното му участие в съдебното производство и личното упражняване на правото на защита, следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език - арабски, който да извърши превод на проведените процесуални действия в днешното съдебно заседание.

Предвид изложеното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 във вр. ал. 1 от АПК за преводач от български език на арабски език и обратно Д. Т., който да извърши превод на жалбоподателя А. А. А. Х. на проведените процесуални действия в съдебното заседание.

СНЕ СЕ самоличността на преводача, както следва:

Д. Т. – 73 год., гражданин на С., със статут на постоянно пребиваващ в Република България, неосъждан, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Разбирам разясненото ми от съда. О. да дам верен и точен превод.

СТРАНИТЕ (поотделно) : Да се даде ход на делото.

ПРОКУРОР С. : Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА депозираната жалба от адв. И. И. от С., назначен с Решение № 1802 от 20.08.2024 г. на председателя на НБПП за представител на А. А. А. Х., гражданин на С., [дата на раждане] , ЛНЧ [ЕГН], непридружен непълнолетен чужденец, пребиваващ на адрес: [населено място],[жк], [улица], РПЦ – С., ДАБ – МС против Решение № 1906/25.02.2025 г. на председателя на ДАБ - МС, с което на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и т. 4 във вр. чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, е отказано да му бъде предоставен статут на бежанец и хуманитарен статут на територията на Република България.

ДОКЛАДВА представените по делото заверени копия на документи от административната преписка.

АДВ. И. : Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме административната преписка. Имаме и доказателствени искания – на основание чл. 15, ал. 6 от Закона за закрила на детето, моля за нуждите на настоящото производство да бъде изготвен Социален доклад по отношение на доверителя ми от Дирекция „Социално подпомагане“, район „К. село“.

Моля също така, да бъде изискана справка от Дирекция „Социално подпомагане“ район „К. село“ има ли издадена нарочна заповед за определяне на социален работник по повод на проведеното административно производство от Държавна агенция за бежанците по молбата на доверителя ми и в какви действия е участвал.

Нямам други доказателствени искания.

ЮРК. Г. : Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете и още 3 броя Справки относно актуалното положение в Сирийска арабска република, изготвени от Дирекция „Международна дейност“. Справките са с вх. №№ МД-02-160/14.03.2025г.; МД-02-194/03.04.2025г. и МД-02-262/19.05.2025 г.

Считам, че присъствието на особения представител по време на провеждане на интервюто е

достатъчно и той надлежно е представлявал интересите на непълнолетния кандидат за закрила. Възразявам срещу искането за изготвяне на социален доклад. Към преписката има изготвено становище от дирекция „Социално подпомагане“.

Прокурор С. : Нямам доказателствени искания. Моля да се приемат представените Справки за актуалната обществено политическа и икономическа обстановка в държавата по произход. По отношение искането на процесуалния представител на жалбоподателя за изготвяне на социален доклад и за изискване на посочената информация от Агенция социално подпомагане, считам същите за основателни.

СЪДЪТ, с оглед становището на страните счита, че следва да бъдат приобщени като писмени доказателства по делото приложените заверени копия на документи от административната преписка, както и представените в днешното съдебно заседание от пълномощника на ответника Справки, изготвени от Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ – МС, съдържащи информация за актуалната обществено политическа обстановка в С. към 19.05.2025 г., условията, при които се отбива редовна военна служба, лицата които подлежат на задължителна военна служба, предвидените санкции при неявяване и възможности за освобождаване.

ОСНОВАТЕЛНИ са и направените доказателствени искания от процесуалния представител на жалбоподателя, а именно – да се изиска информация от Дирекция „Социално подпомагане“, отдел „Закрила на детето“ – район К. село има ли издадена заповед за определяне на конкретен социален работник за участие в административното производство, проведено от ДАБ - МС по молбата за закрила на А. А. А. Х., кога е определен, участвал ли е и в какви процесуални действия, както и да бъде възложено изготвяне на Социален доклад, на основание чл. 15, ал. 6 от Закона за закрила на детето по отношение на жалбоподателя А. А. А. Х. за нуждите на настоящото производство.

На жалбоподателя следва да бъде предоставена възможност да даде лични обяснения по отношение на причините за напускане на държавата си по произход.

Предвид изложеното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото, приложените заверени копия на документи от административната преписка.

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото Справки, изготвени от дирекция „Международна дейност“ при ДАБ - МД относно Сирийска арабска република вх. №№ МД-02-160/14.03.2025 г., МД-02-194/03.04.2025 г. и МД-02-262/19.05.2025 г.

ДА СЕ ИЗИСКА, на основание чл. 186 от ГПК вр. чл. 144 от АПК, информация от Дирекция „Социално подпомагане“, отдел „Закрила на детето“ – район „К. село“ има ли издаден акт (заповед, решение, др.), с който да е определен социален работник за участие в административното производство, образувано в Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет по подадена Молба за закрила рег. № 15966 от 13.08.2024 г., вх. № ОК-13-1536 от 13.08.2024 г. по описа на РПЦ – С. от А. А. А. Х., [дата на раждане] в [населено място], Сирийска арабска република, гражданин на С., влязъл на територията на РБългария на 10.08.2024 г.

Ако такъв акт е издаден – да се представи заверено копие, както и да се посочи участвал ли е и в какви процесуални действия определеният социален работник, осъществен ли е личен контакт с

жалбоподателя, кога и има ли създадени документи, удостоверяващи проведената среща/беседа/интервю.

Исканата информация, към която следва да се приложат и всички създадени документи и/или становища следва да бъде представена по делото най-късно до 01.07.2025 г.

ЗАДЪЛЖАВА Дирекция „Социално подпомагане“, отдел „Закрила на детето“, район „К. село“, да изготви на основание чл. 15, ал. 6 от Закона за закрила на детето, Социален доклад за жалбоподателя А. А. А. Х., [дата на раждане] в [населено място], Сирийска арабска република, гражданин на С., влязъл на територията на РБългария на 10.08.2024 г., след изслушване в присъствие на преводач на разбираем за него арабски език, както и на определения от председателя на Националното бюро за правна помощ процесуален представител – адв. И. И., С., вписан в НРПП № 8334, служебен адрес [населено място],[жк] [улица], ет. 3, ап. 13.

СЪДЪТ дава възможност на жалбоподателя да даде лични обяснения.

Жалбоподателят А. А. А. Х., чрез преводач : Чичо ми живее в центъра в [населено място] и аз съм при него. Работя в строителството по два пъти в седмицата. Чичо ми и той работи това, но работим отделно, на различни места. Той живее заедно с още двама негови приятели.

В България съм от месец август 2024 г.

Тръгнах от С. през месец юли 2024 г., като минах през Турция. Там останах около месец.

В Европа имам роднини. В Германия е вуйчо ми. Аз не мога да стигна до там, а и не искам. Тук, в България ми харесва. Вуйчо ми е в Германия от 14 - 15 години, мисля, че вече има и гражданство там.

Моето семейство е в С.. Ние сме 7 деца – имам трима братя и четири сестри, като само едната сестра е по-голяма от мен и след това съм аз. Баща ми работи като общ работник в С..

Кюрдите ме търсиха за военна служба, но аз избягах.

Не използвам българска карта за телефонни обаждания. Ползвам турски номер, на който мога да предоставя само WhatsApp за връзка.

СТРАНИТЕ (по отделно): Нямаме въпроси.

АДВ. И. : Аз ще предоставя телефон за връзка. Чрез мен ще може да бъде призован жалбоподателя.

За извършения превод от български език на арабски език и обратно в днешното съдебно заседание, на преводача следва да бъде определено възнаграждение, което да се изплати от бюджета на съда, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача Д. Т. за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 80 (осемдесет) лева, което да се изплати от бюджета на съда с РКО.

Издаде се 1 бр. РКО.

С оглед необходимостта от събиране на други относими за изясняване на правния спор доказателства, делото следва да бъде отложено за друга дата, поради което, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 14.07.2025 г. от 09:15 часа, за която дата и час страните и преводачът Д. Т. са редовно уведомени.
ДА СЕ ПРИЗОВЕ - СГП.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09:45 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: